

岐阜县知事认定各种学校

SUBARU 学院大垣校

入学指南



〒503-0903 岐阜県大垣市東外側町一丁目4番地

TEL : 0584-71-7760 FAX : 0584-71-7761

E-mail : info@nihongo-subaru.com

<https://www.nihongo-subaru.com/>



----- 目录 -----

| | |
|--------------|-------|
| 1. 课程概要 | 第 2 页 |
| 2. 入学资格 | 第 2 页 |
| 3. 申请材料 | 第 2 页 |
| 4. 从申请到入国的流程 | 第 4 页 |
| 5. 学费 | 第 5 页 |
| 6. 入学费用减免制度 | 第 5 页 |
| 7. 其他费用 | 第 6 页 |
| 8. 汇款账户 | 第 6 页 |
| 9. 缴纳金退还规定 | 第 7 页 |

1. 课程概要

| 设置课程 | 入学时期 | 报名截止日期 | 课程定员 |
|-----------------|------|-----------|-------|
| 日语一般 2 年课程 | 4 月 | 10 月 15 日 | 120 名 |
| 日语一般 1 年 6 个月课程 | 10 月 | 4 月 30 日 | 100 名 |

※ 招生名额有限，报满截止。

2. 入学资格

- ① 中等教育毕业、预毕业者或同等资格者。
- ② 经济担保人具有充分的经济支付能力。
- ③ 身心健康，能遵守日本法律者。

3. 申请材料

◆ 关于申请人的材料

| | | |
|---|--|--|
| ① | 入学申请书（入学願書） | 请从本学院网站下载使用。 |
| ② | 履历书（履歷書） | 请从本学院网站下载使用。 |
| ③ | 毕业证明 | 最终学校毕业证原件或毕业证明书原件 高中在学者提交⑤的预毕业证明书原件 |
| ④ | 成绩证明 | 最终学校毕业时或预毕业校成绩证明书原件 |
| ⑤ | 预毕业，在学，休学，退学，职历证明（符合该条件者） | 在学，休学，退学，有职历者提交证明书原件 在学中的毕业预定者提交毕业预定证明书原件 |
| ⑥ | 证明日语能力・日语学习经历的相关材料 | 参加日语能力考试、J-TEST、NAT-TEST 等相关日语考试者，请提交其成绩・认定书原件。 另外，在日语教育机构学习日语的话，请提交相关证明材料。 |
| ⑦ | 证明国籍，姓名，性别，出生年月日，出生地，现住址，家庭成员等信息的国家行政机关发行的证明材料 | 户籍证明、出生证明等 中国籍学生提交「居民户口本」及「暂住证」的全页复印件 请提交记载有最新内容的证件 |
| ⑧ | 护照复印件(持有者) | 记载身份内容和日本出入国记录页 |
| ⑨ | 照片 8 张（4 cm × 3 cm） | 彩色打印机打印的照片不能用 请使用报名前 3 个月内拍摄的照片 |
| ⑩ | 本学院所需要的其他材料 | 如有需要，学校会索求其他材料 |


◆ 关于经济担保人的材料

| | | |
|---|-----------------------------|---|
| ① | 经济担保书（経費支弁書） | 请从本学院网站下载使用。 |
| ② | 证明与申请人之间关系的材料（经济担保人为本人时不需要） | 户籍证明，出生证明书等 中国籍学生提交「亲属关系公证书」 |
| ③ | 存款证明书 | 经济担保人名义的原件 |
| ④ | ③的存款形成过程的说明资料 | <ul style="list-style-type: none"> • 银行流水原件或存折复印件（存款证明开出日起过去1年的） • 存款形成过程说明书（存款证明中的存款是怎么形成的，至少把1年的收入、支出、存储等详细说明。另外，出售资产等收入形成的存款，请加以说明并另付交易明细和收据复印件） |
| ⑤ | 职业证明书 | <ul style="list-style-type: none"> • 在职证明书（在企事业单位工作者） • 法人营业执照（企业经营者） • 营业许可证（个体经营者） • 确定申告书的复印件（在日个体经营者）等 |
| ⑥ | 收入证明书 （经济担保人不在日本居住） | 过去3年间的 |
| ⑦ | 所得·课税证明书 （经济担保人在日本居住） | 过去3年间的 |
| ⑧ | 家庭成员证明材料 | 中国学生居民户口本全页的复印件 |
| ⑨ | 住民票 （经济担保人在日本居住） | 记载全家庭成员 |
| ⑩ | 本学院所需要的其他材料 | 如有需要，学校会索取其他材料 |

◆ 注意事项

- ① 如有内容需要修改时，不要使用修正液，在需修改处画两道横线，并在横线上盖章（或署名）。
- ② 填写资料时，名称，地址等不要省略，请填写正式名称。
- ③ 关于各证明材料，请尽量提交记载有发行者职务·姓名，发行机关地址·电话号码的证明材料。
- ④ 各材料发行日期必须在提交出入国在留管理局申请日（请参照第3页）之前3个月以内。
- ⑤ 各材料复印件的空白处，请注明复印的日期·复印人的姓名·与申请人的关系。
填写例：2022年5月10日 SUBARU 太郎（申请人的父亲）
- ⑥ 所用语言为日语以外的材料请添附日语翻译。

4. 从申请到入国的流程

| 网上报名由此进入 |  | 日语一般 2年课程 (4月入学) | 日语一般 1年6个月课程 (10月入学) |
|--|---|------------------------|----------------------------|
| STEP1 缴纳报名费及提交申请材料 申请人(或代理人)将报名费汇入本校指定账户(参考第6页),请邮寄申请所需的全部材料。 名额有限,报满截止。 | | 10月15日截止 | 4月30日截止 |
| STEP2 向出入国在留管理局提交申请材料 通过材料审查和面试,合格者颁发[入学许可书],本校将申请材料递交给出入国在留管理局。 | | 12月上旬 | 6月中旬 |
| STEP3 通知在留资格认定证明书的审查结果 经过出入国在留管理局的书面审查,会通知[在留资格认定证明书]的结果 <u>获签者</u> :告知在留资格认定书的审查结果及学费、住宿费清单。 <u>拒签者</u> :告知不交付理由。 | | 2月下旬 | 8月下旬 |
| STEP4 缴纳学费和住宿费等 申请人(或代理人)将学费·住宿费汇至本校指定账户。(参考第6页) 核实汇款后,学校会邮寄[在留资格认定证明书]和[入学许可书]。 | | 3月上旬 | 9月上旬 |
| STEP5 申请签证 申请人在辖区内的日本驻中国大使馆或日本总领事馆办理签证申请手续。 | | 3月中旬 | 9月中旬 |
| STEP6 获得签证 <u>获签者</u> :获得签证后,请通知学校,学校会提供入国·入学的咨询服务。预定机票,请将来日日期和航班通知学校。 <u>拒签者</u> :请将[入学许可书]返还学校,并向学校提交拒签的证明材料。学校收到上述材料后,除了报名费、入学金、银行手续费以外的缴纳金返还。 | | 3月下旬 | 9月下旬 |
| STEP7 日本入境 | | 4月上旬 | 10月上旬 |

5. 学费

各课程的学费及缴纳期限如下：（汇款账号请参考第 6 页。）

◆日语一般 2 年课程（4 月入学）

| | | |
|--------------|----------|--------------|
| 第 1 期(3 月缴纳) | 入学金 | 50,000 日元 |
| | 学费(1 年) | 720,000 日元 |
| 第 2 期(2 月缴纳) | 学费(6 个月) | 360,000 日元 |
| 第 3 期(8 月缴纳) | 学费(6 个月) | 360,000 日元 |
| 总计 | | 1,490,000 日元 |

◆日语一般 1 年 6 个月课程（10 月入学）

| | | |
|--------------|----------|-------------|
| 第 1 期(9 月缴纳) | 入学金 | 50,000 日元 |
| | 学费(1 年) | 720,000 日元 |
| 第 2 期(8 月缴纳) | 学费(6 个月) | 360,000 日元 |
| 总计 | | 1130,000 日元 |

※各课程，报名时需另缴纳报名费 20,000 日元。

※以上费用中包含教材费等费用。

6. 入学费用减免制度

在日语能力考试、NAT-TEST、J. TEST 等日语考试中取得以下成绩，并入学前的在留资格认定证明书审批之前通知本校者，减免部分入学费用。

★日语能力考试 2 级以上、NAT-TEST2 级以上、J. TEST-C 级以上的任何一种考试合格

→减免 70,000 日元

★日语能力考试 3 级、NAT-TEST3 级、J. TEST-D 级的任何一种考试合格

→减免 50,000 日元

★日语能力考试 4 级、NAT-TEST4 级、J. TEST-E 级的任何一种考试合格

→减免 20,000 日元

7. 其他费用

| | | |
|---------|---|--|
| 接机费 | 5,000 日元 | 入国后, 从中部国际机场到学校时, 租用大型车辆的费用及其他交通费。 (如亲戚朋友迎接的话, 则无需缴纳) |
| 寝具费 | 10,000 日元 | 包括被褥, 枕头, 床单等费用。(如自备寝具则无需缴纳) |
| 银行手续费 | 从国外汇款时, 在本国银行及日本银行都会产生手续费, 请负担双方银行的手续费。如果手续费被扣除汇款时, 来日本之后从学生本人收取不足费用。 | |
| 国民健康保险费 | 加入国民健康保险是一种义务, 保险费由学生本人向各自的居住地政府部门直接缴纳。 | |

8. 汇款账户

请汇款到 SUBARU 学院大垣校的举办公司「株式会社 CREATE21」的以下银行账号。

日本国内汇款

| | |
|------|--------------|
| 銀行名 | 十六銀行 |
| 支店 | 北方支店 |
| 口座番号 | (普通) 1557253 |
| 口座名義 | 株式会社クリエイト 21 |

国外汇款

| | |
|------------------------|---|
| NAME OF BANK | THE JUROKU BANK, LTD. |
| SWIFT CODE | JUROJPJT |
| NAME OF BRANCH OFFICE | OGAKI BRANCH |
| BRANCH ADDRESS | 1-26 Takaya-cho, Ogaki-city, Gifu-pref., JAPAN |
| A/C NO. | 1947828 |
| A/C NAME | CREATE 21 CO., LTD. |
| BENEFICIARY' S ADDRESS | 1963 Kamimakuwa, Motosu-city, Gifu-pref., JAPAN |

9. 缴纳金还款规定

缴纳金还款规定

- ① 未能取得在留资格认定证明书者
除报名费外，将缴纳金全额返还。
- ② 取得在留资格认定证明书，但放弃申请签证不来日者
除报名费和入学金以外，将缴纳金全额返还。但是，必须将入学许可书和在留资格认定证明书返还学校。
- ③ 在使领馆等进行签证申请，但没有获得签证，而不能赴日留学的情况
除报名费和入学金以外，将缴纳金全额返还。但必须在将入学许可书返还给学校，及确认确实未被发放签证后，才予以退款。
- ④ 取得签证，但放弃赴日留学的情况
经确认签证未被使用且已失效后，除报名费和入学金以外，将缴纳金全额返还。但是，必须将入学许可书返还学校。
- ⑤ 取得签证来日本入学的学生，入学后中途退学者
不予退还任何费用。
有关来日后未到学校报到者的退款事宜，与入学后退学者的退款规定相同。

※通过银行退款时产生的手续费从该退款中扣除。